



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 14. joulukuuta 2020
(OR. en)

14021/20

Toimielinten väliset asiat:
2018/0135(CNS)
2020/0135(CNS)

VOTE 69
INF 221
PUBLIC 86

ILMOITUS

Asia:

- Äänestystulos
- Neuvoston päätös Euroopan unionin omien varojen järjestelmästä ja päätöksen 2014/335/EU, Euratom kumoamisesta
- Säädöksen hyväksyminen
- 14. joulukuuta 2020 päättyneen kirjallisen menettelyn tulos

Edellä mainittua lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävää säädöstä koskevan äänestyksen tulos on tämän ilmoituksen liitteessä 1.

Viiteasiakirja:

ST 10046/20 + REV 1 (bg, cs, da, es, et, fr, lv, mt, nl, pl, pt, sl ja sv)
+ REV 1 COR 1 (nl)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (el)
+ REV 6 (ro)

päivä, jona pysyvien edustajien komitea on hyväksynyt päätöksen kirjallisen menettelyn käyttämisestä: 11.12.2020

Lausumat ja/tai äänestyselitykset ovat tämän ilmoituksen liitteessä 2.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0135(CNS) and 2020/0135(CNS) (Document: 10046/20)
 Voting Rule: unanimity
 Subject: Council Decision on the system of own resources of the European Union and repealing Decision 2014/335/EU, Euratom

Vote	Members		
Yes	27		
No	0		
Abstain	0		
Not participating	0		
Total	27		

Sitting date: 14/12/2020
 Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* Abstentions do not prevent unanimity being reached
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Alankomaiden lausuma

Alankomaat katsoo, että neuvottelut, jotka koskevat monivuotista rahoituskehystä, omia varoja koskevaa päätöstä, asetusta yhteisestä ehdollisuusjärjestelmästä unionin talousarvion suojaamiseksi ja asetusta elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta, muodostavat yhden kokonaisuuden. On äärimmäisen tärkeää kunnioittaa 17.–21. heinäkuuta 2020 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien herkkää tasapainoa ja varmistaa, että mainitut säädökset ovat linjassa näiden päätelmien kanssa. Elpymis- ja palautumistukivälinettä koskeva asetusta on tällä hetkellä edelleen kolmikantaneuvotteluvaiheessa, joten lopullinen tulos ei ole tiedossa.

Alankomaat on tyytyväinen siihen, että Euroopan unionin omien varojen järjestelmää koskevasta uudesta neuvoston päätöksestä (EU, Euratom) päästiin sopimukseen. Vilpittömän yhteistyön periaatteen mukaisesti ja covid-19-pandemian seurauksien torjumiseen tarkoitettujen varojen nopean käyttöönoton mahdollistamiseksi Alankomaat äänestää neuvoston päätöksen puolesta, jotta jäsenvaltiot voivat käynnistää valtiosääntöjensä asettamien vaatimusten mukaisesti kansalliset menettelynsä, joita neuvoston päätöksen voimaantulo edellyttää.

Kun otetaan huomioon tarve arvioida edellä mainittu paketti kokonaisuudessaan ja vaatimus saada parlamentin hyväksyntä omia varoja koskevalle päätökselle, Alankomaiden hallitus lähettää kyseisen päätöksen parlamentille vasta sen jälkeen, kun elpymis- ja palautumistukivälinettä koskevaa asetusehdotusta käsittelevät kolmikantaneuvottelut ovat johtaneet tyydyttävään lopputulokseen ja asetusehdotus on kaikilta osin Eurooppa-neuvoston 17.–21. heinäkuuta antamien päätelmien mukainen. Tällä välin Alankomaiden hallitus viimeistelee parhaillaan tarvittavia valmistelutoimia, jotka mahdollistavat Alankomaiden perustuslain edellyttämän hyväksymismenettelyn aloittamisen kansallisessa parlamentissa.

Viron, Latvian ja Liettuan lausuma

Viro, Latvia ja Liettua panevat merkille, että Verkkojen Eurooppa -välinettä koskevaa asetusta¹ koskevat kolmikantaneuvottelut ovat edelleen käynnissä. Lainsäätäjät eivät ole päässeet sopimukseen useista poliittisista kysymyksistä, joita käsiteltiin Eurooppa-neuvoston heinäkuussa 2020 pidetyn erityiskokouksen päätelmissä. Näiden kysymysten ratkaiseminen on edelleen Baltian maiden ensisijainen tavoite. Ne koskevat muun muassa 1 384 miljoonan euron varaamista Verkkojen Eurooppa -välineen liikennettä koskevan osuuden yleisistä määrärahoista sitä varten, että koheesiomaiden väliltä puuttuvat keskeiset rajatylittävät rautatieyhteydet voidaan saattaa päätökseen, mikä tukee sisämarkkinoiden toimintaa. Sopimuksen mukaan koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineeseen tehtäviin siirtoihin sovelletaan yhteisrahoitussääntöjä.

Viro, Latvia ja Liettua korostavat, että Verkkojen Eurooppa -välinettä koskeva kompromissi on olennainen osa monivuotista rahoituskehystä koskevaa pakettia. Eurooppa-neuvoston heinäkuussa 2020 antamien monivuotista rahoituskehystä 2021–2027 koskevien päätelmien täysimääräinen noudattaminen on ratkaisevan tärkeää, jotta omia varoja koskevan päätöksen ratifiointi- ja hyväksymisprosessit Baltian maiden kansallisissa parlamenteissa onnistuvat.

Rail Baltica on EU:n uusi lippulaivahanke, jolla luodaan kolmen Baltian maan välille uusi rautatiekäytävä, joka yhdistää ne Euroopan raidelevyden mukaiseen verkkoon ja kaventaa infrastruktuurikuilua. Koska Baltian mailla ei tällä hetkellä ole suurnopeusjunayhteyksiä muihin EU:n jäsenvaltioihin tai toistensa välillä, Rail Baltica tarjoaisi merkittävän taloudellisen piristysruiskeen koko alueelle ja parantaisi koheesiomaiden välisiä liikenneyhteyksiä. Hanke on ehdottoman tärkeä tiukennettujen EU:n ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi, koska se kannustaa siirtämään liikennettä maanteiltä sähköistetyille rautateille, mikä auttaa vähentämään merkittävästi liikenteen päästöjä. Tähän tarkoitukseen varatut määrärahat ovat edellytyksenä sille, että Rail Baltica saadaan valmiiksi ajoissa. Hanketta kehitetään tällä hetkellä aktiivisesti, ja tavoitteena on aloittaa toiminta vuoteen 2026 mennessä.

Eurooppa-neuvosto on todennut, että on tärkeää saattaa valmiiksi Rail Baltican kaltaiset keskeiset rajatylittävät rautatieyhteydet, koska ne edistävät taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta ja torjuvat ilmastonmuutosta. Viro, Latvia ja Liettua pyytävät Euroopan parlamenttia yhtymään tähän kantaan ja kannattavat Eurooppa-neuvoston hyväksymää säännöstä varojen kohdentamisesta.

¹ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Verkkojen Eurooppa -välineestä ja asetusten (EU) N:o 1316/2013 ja (EU) N:o 283/2014 kumoamisesta; 2018/0228 (COD)